

PASTOR
DANIEL KHONG

邝保亮
牧师

CLOSER
TO
JESUS

亲近
耶稣



1-2-3 THINGS

- Lead **1** person to the Lord
- Study **2** books of the Bible
- Spend **3** hours in prayer a week (*at least*)

1-2-3 行动计划

- 带领**1**人信主
- 研读**2**卷圣经书卷
- 每周**3**小时祷告 (*至少*)

1-2-3行动计划的最终目标是让我们更亲近耶稣。

The ultimate aim of these 1-2-3 things
is to draw all of us closer to Jesus.

CLOSER TO JESUS 亲近耶稣

SHARING *HRS* GOSPEL

分享 *祂的* 福音

PASTOR DANIEL KHONG 邝保亮牧师

What are two crucial characteristics we need to share the Gospel?
我们分享福音需要哪两个关键特质？

对丧失人的迫切
A DESPERATION FOR THE LOST

对福音的热忱
A PASSION FOR THE GOSPEL

A DESPERATION FOR THE LOST MEANS WE WILL

SHARE **THE MESSAGE** OF THE GOSPEL

对失丧人的迫切表示我们会

分享福音的**信息**

A PASSION FOR THE GOSPEL MEANS WE WILL

SHARE **THE BURDEN** FOR THE GOSPEL

对福音的热忱表示我们会

分担福音的**重担**

**1 CORINTHIANS
9:22-23 (NKJV)**

22 ...I have become all things to all men, that I might by all means save some. 23 Now this I do for the gospel's sake, that I may be partaker of it with you.

**哥林多前书
9:22-23 (CSBS)**

22 ……对什么样的人，我就成为什么样的人，一定要拯救一些人。 23 并且我做这一切，都是为了福音的缘故，好使我能成为在福音上一同有份的人。

CLOSER TO JESUS 亲近耶稣

知道 KNOWING
祂的 His
话语 WORD

PASTOR DANIEL KHONG 邝保亮牧师

2 TIMOTHY 3:16-17
(NIVUK)

16 All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, **17** so that the servant of God may be thoroughly equipped for every good work.

提摩太后书 3:16-17
(CUVMPS)

¹⁶ 圣经都是神所默示的，于教训、督责、使人归正、教导人学义都是有益的，¹⁷ 叫属神的人得以完全，预备行各样的善事。

圣经是神的话语

THE BIBLE IS GOD'S WORD

2 TIMOTHY 3:16
(NIVUK)

16 All Scripture is God-breathed...

提摩太后书 3:16
(CUVMPS)

16 圣经都是神所默示的……

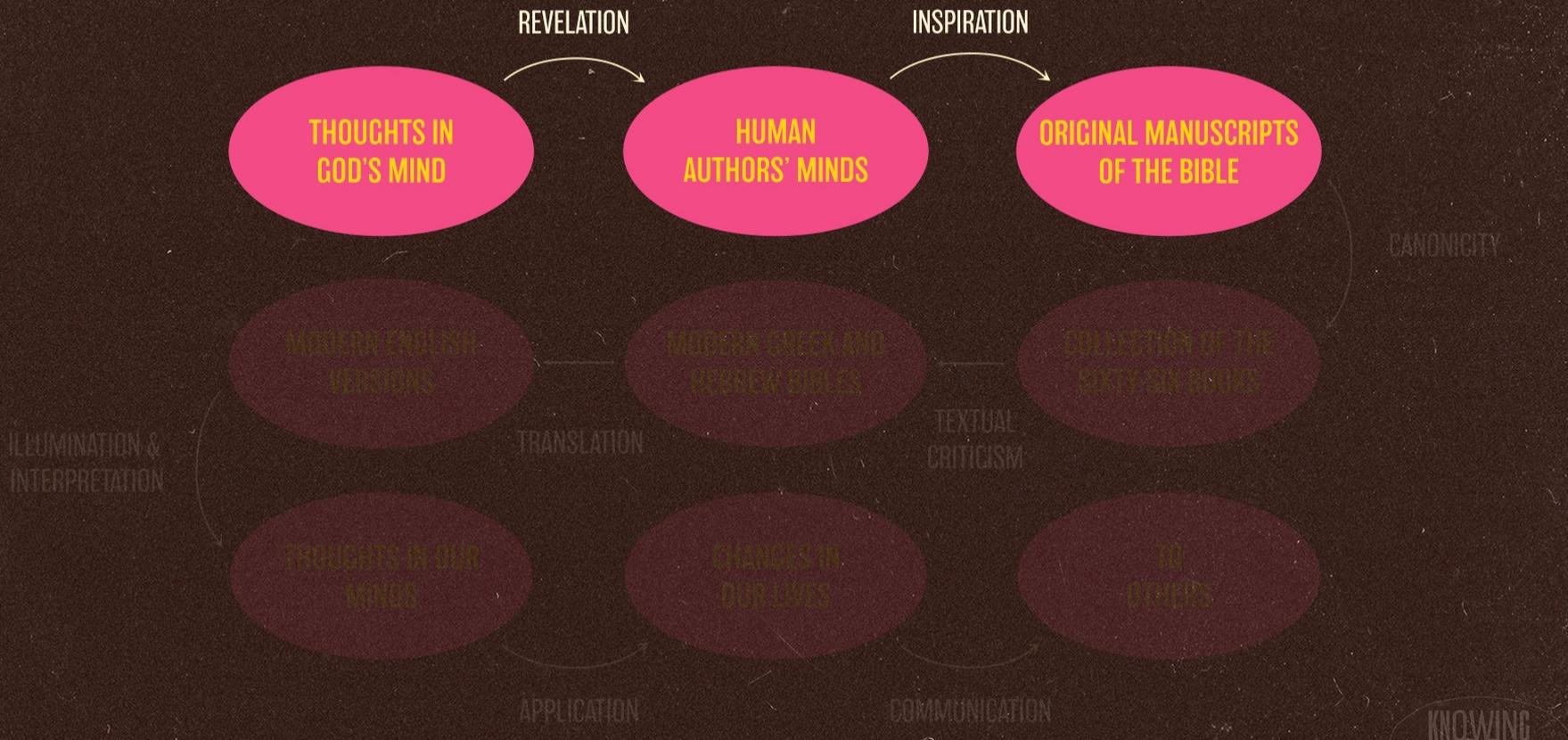
2 PETER 1:20-21
(NIVUK)

²⁰ Above all, you must understand that no prophecy of Scripture came about by the prophet's own interpretation of things. ²¹ For prophecy **never had its origin in the human will**, but prophets, though human, spoke from God as they were carried along by the Holy Spirit.

彼得后书 1:20-21
(CUVMPS)

20 第一要紧的，该知道经上所有的预言没有可随私意解说的。²¹ 因为预言从来没有出于人意的，乃是人被圣灵感动，说出神的话来。

HOW OUR BIBLE CAME TO US



(Adapted from "Basic Theology" by Charles C. Ryrie)



圣经如何传至我们的手中



(改编自查尔斯·C·雷历的《基础神学》)



REVELATION 21:5
(NIVUK)

5 He who was seated on the throne said, 'I am making everything new!' Then he said, 'Write this down, for these words are trustworthy and true.'

启示录 21:5
(CUVMPS)

5 坐宝座的说：“看哪，我将一切都更新了！”又说：“你要写上，因这些话是可信的，是真实的。”

圣经是神带有权柄的话语

THE BIBLE IS GOD'S AUTHORITATIVE WORD

2 TIMOTHY 3:16
(NIVUK)

16 All Scripture is God-breathed and is useful for **teaching, rebuking, correcting** and **training** in righteousness...

提摩太后书 3:16
(CUVMPS)

16 圣经都是神所默示的，于**教训、督责、使人归正、教导人学义**都是有益的，

圣经是神带有权柄且指引我们的话语

THE BIBLE IS GOD'S AUTHORITATIVE WORD
THAT DIRECTS US

2 TIMOTHY 3:16-17
(NIVUK)

¹⁶ All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, ¹⁷ so that the servant of God may be **thoroughly equipped for every good work.**

提摩太后书 3:16-17
(CUVMPS)

¹⁶ 圣经都是神所默示的，于教训、
督责、使人归正、教导人学义都是
有益的，¹⁷ 叫属神的人得以完全，
预备行各样的善事。

**JAMES 1:22-25
(NIVUK)**

22 Do not merely listen to the word, and so deceive yourselves. Do what it says. **23** Anyone who listens to the word but does not do what it says is like someone who looks at his face in a mirror **24** and, after looking at himself, goes away and immediately forgets what he looks like.

**JAMES 1:22-25
(NIVUK)**

25 But whoever looks intently into the perfect law that gives freedom and continues in it – not forgetting what they have heard but doing it – they will be blessed in what they do.

雅各书 1:22-25
(CUVMPS)

²² 只是你们要行道，不要单单听道，自己欺哄自己。²³ 因为听道而不行道的，就像人对着镜子看自己本来的面目，²⁴ 看见，走后，随即忘了他的相貌如何。²⁵ 唯有详细察看那全备、使人自由之律法的，并且时常如此，这人既不是听了就忘，乃是实在行出来，就在他所行的事上必然得福。

圣经是神带有权柄且指引我们的话语

THE BIBLE IS GOD'S AUTHORITATIVE WORD
THAT DIRECTS US

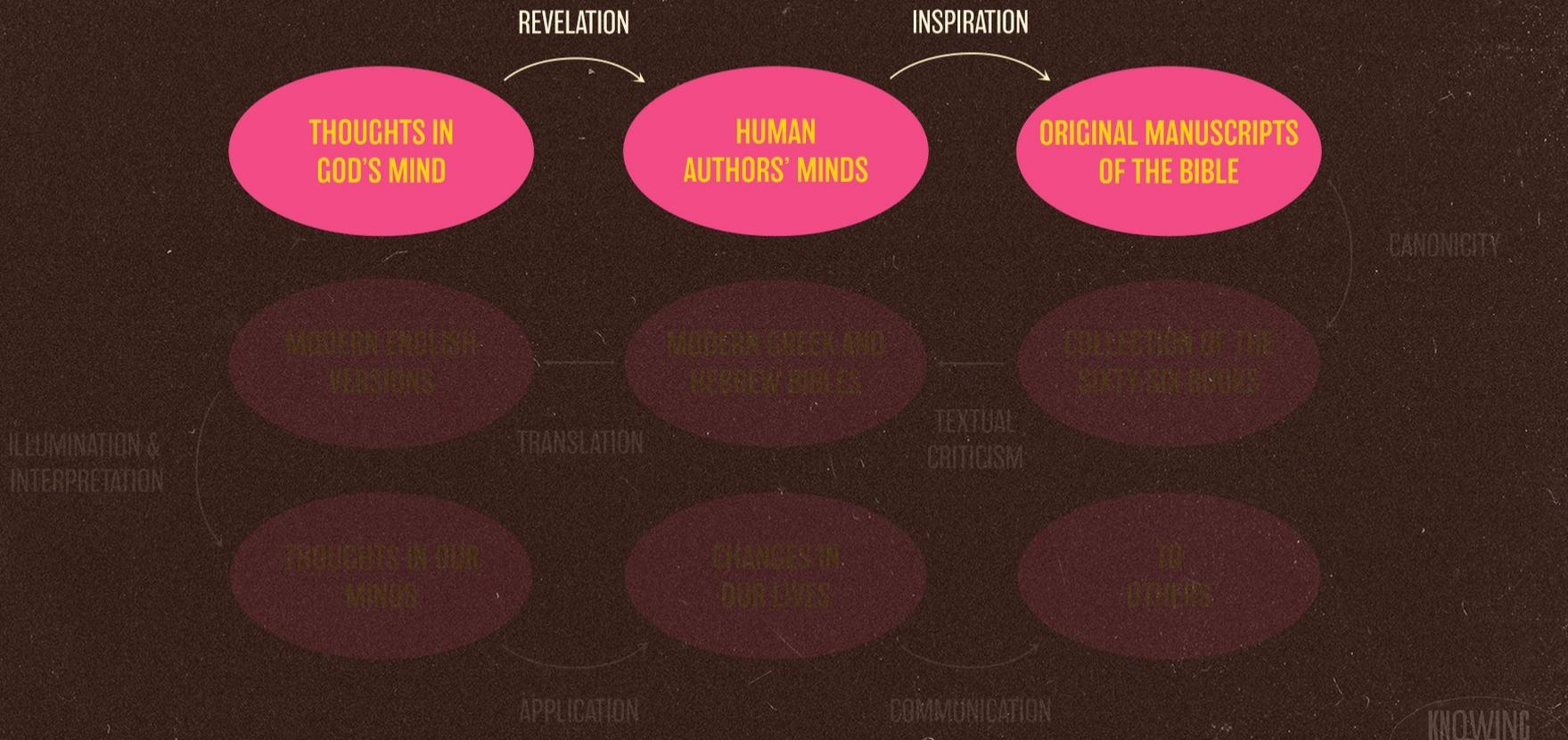
PSALM 119:105
(NIVUK)

105 Your word is a lamp for my feet, a
light on my path.

诗篇 119:105
(CUVMPS)

105 你的话是我脚前的灯，是我路上
的光。

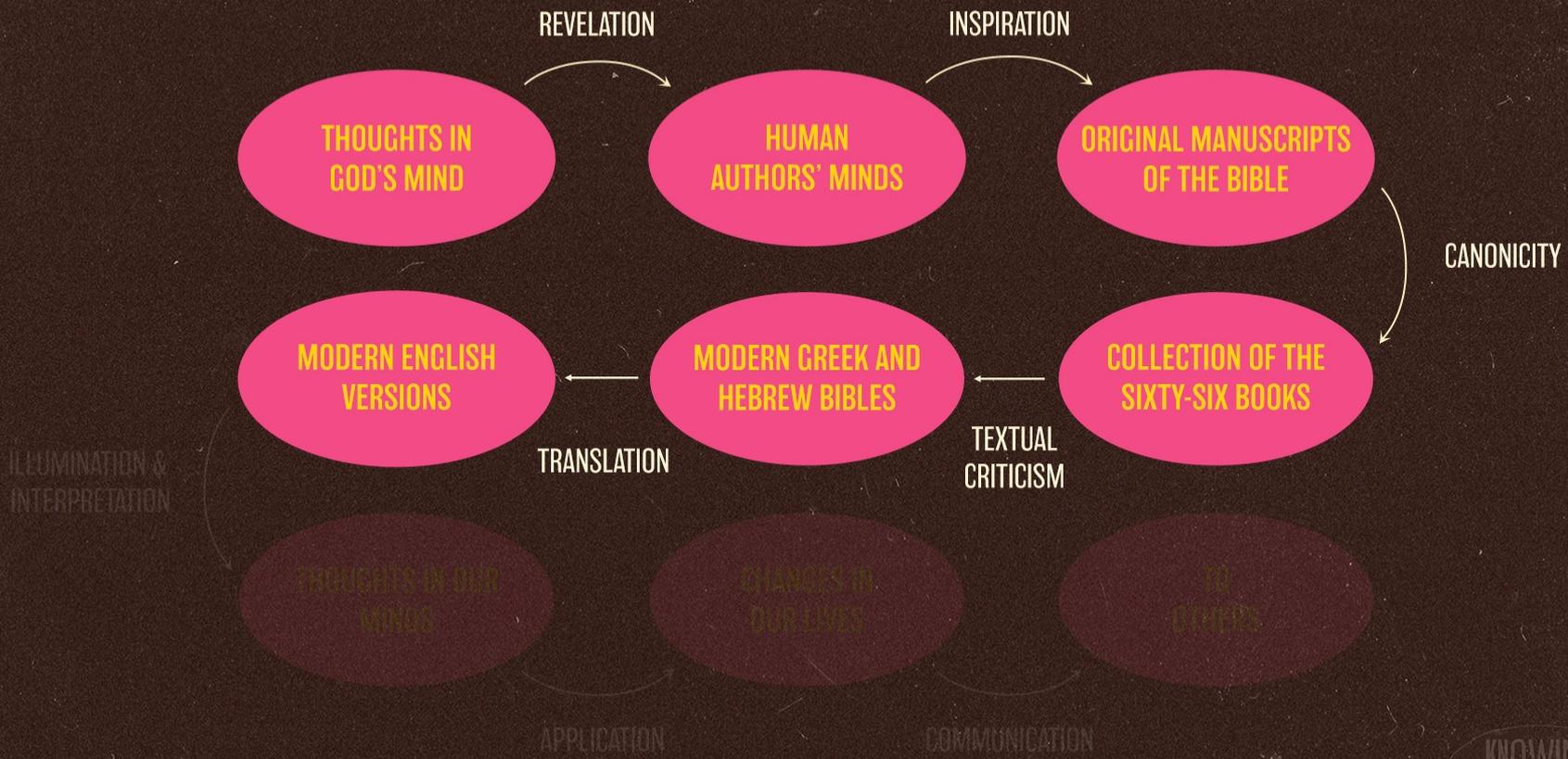
HOW OUR BIBLE CAME TO US



(Adapted from "Basic Theology" by Charles C. Ryrie)



HOW OUR BIBLE CAME TO US



(Adapted from "Basic Theology" by Charles C. Ryrie)



圣经如何传至我们的手中



(改编自查尔斯·C·雷历的《基础神学》)

圣经如何传至我们的手中



(改编自查尔斯·C·雷历的《基础神学》)



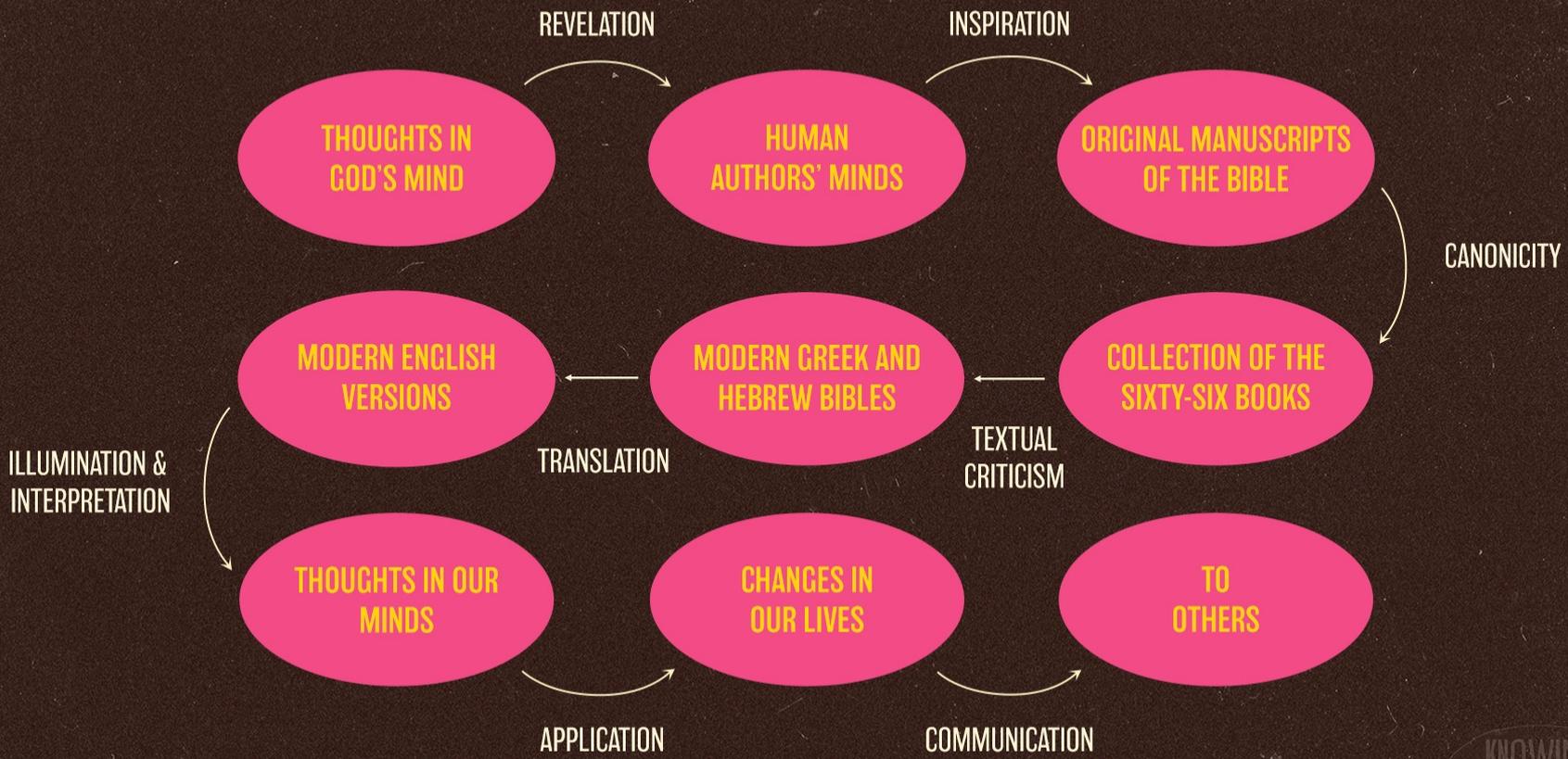
ACTS 1:23-26
(NIVUK)

23 So they nominated two men: Joseph called Barsabbas (also known as Justus) and Matthias. **24** Then they prayed, 'Lord, you know everyone's heart. Show us which of these two you have chosen **25** to take over this apostolic ministry, which Judas left to go where he belongs.' **26** Then they cast lots, and the lot fell to Matthias; so he was added to the eleven apostles.

使徒行传 1:23-26
(CUVMPS)

²³ 于是选举两个人，就是那叫做巴撒巴、又称呼犹士都的约瑟和马提亚。²⁴ 众人就祷告说：“主啊，你知道万人的心，求你从这两个人中指明你所拣选的是谁，叫他得这使徒的位分。这位分犹大已经丢弃，往自己的地方去了。”²⁶ 于是众人为他们摇签，摇出马提亚来，他就和十一个使徒同列。

HOW OUR BIBLE CAME TO US



(Adapted from "Basic Theology" by Charles C. Ryrie)



圣经如何传至我们的手中



(改编自查尔斯·C·雷历的《基础神学》)



PSALM 119:18
(NIVUK)

18 Open my eyes that I may see
wonderful things in your law.

诗篇 119:18
(CUVMPS)

18 求你开我的眼睛，使我看出你律法中的
奇妙。

LUKE 11:28
(NIVUK)

28 He replied, 'Blessed rather are those who hear the word of God and obey it.'

路加福音 11:28
(CUVMPS)

28 耶稣说：“是，却还不如听神之道而遵守的人有福！”

圣经不是给我们提供资讯，而是为了我们的转化。

The Bible was not given for our information
but for our transformation.

D. L. MOODY 慕迪

2 TIMOTHY 3:16-17
(NIVUK)

16 All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, **17** so that the servant of God may be thoroughly equipped for every good work.

提摩太后书 3:16-17
(CUVMPS)

¹⁶ 圣经都是神所默示的，于教训、督责、使人归正、教导人学义都是有益的，¹⁷ 叫属神的人得以完全，预备行各样的善事。

圣经如何使我们更亲近神？

How does the Bible draw us closer to the Lord?

圣经教导我们神的真理

THE BIBLE TEACHES US GOD'S TRUTHS

MATTHEW 24:11
(NKJV)

11 Then many false prophets will rise up and deceive many.

马太福音 24:11
(CUVMPS)

11 且有好些假先知起来，迷惑多人。

JOHN 8:31-32
(NKJV)

31 Then Jesus said to those Jews who believed Him, “If you abide in My word, you are My disciples indeed. 32 And you shall know the truth, and the truth shall make you free.”

约翰福音 8:31-32
(CUVMPS)

31 耶稣对信他的犹太人说：“你们若常常遵守我的道，就真是我的门徒， 32 你们必晓得真理，真理必叫你们得以自由。”

圣经教导我们神的真理

THE BIBLE TEACHES US GOD'S TRUTHS

圣经指引我们走神的道路

THE BIBLE DIRECTS US IN GOD'S WAYS

LUKE 9:23
(NIVUK)

23 Then he said to them all: 'Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and **follow me**.

路加福音 9:23
(CUVMPS)

23 耶稣又对众人说：“若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来**跟从我**。

MATTHEW 5:43-45
(NIVUK)

43 ‘You have heard that it was said,
“Love your neighbour and hate your
enemy.” 44 But I tell you, love your
enemies and pray for those who
persecute you, 45 that you may be
children of your Father in heaven...

马太福音 5:43-45
(CUVMPS)

43 “你们听见有话说：‘当爱你的邻舍，恨你的仇敌。’⁴⁴ 只是我告诉你们，要爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告，⁴⁵ 这样就可以做你们天父的儿子……

MATTHEW 6:19, 24
(NIVUK)

19 ‘Do not store up for yourselves treasures on earth, where moths and vermin destroy, and where thieves break in and steal. **24** ‘No one can serve two masters. Either you will hate the one and love the other, or you will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve both God and Money.

马太福音 6:19, 24
(CUVMPS)

19 “不要为自己积攒财宝在地上，地上有虫子咬，能锈坏，也有贼挖窟窿来偷。24 “一个人不能侍奉两个主，不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又侍奉神，又侍奉玛门。

MATTHEW 7:24-25
(NIVUK)

24 'Therefore everyone who hears these words of mine and puts them into practice is like a wise man who built his house on the rock. 25 The rain came down, the streams rose, and the winds blew and beat against that house; yet it did not fall, because it had its foundation on the rock.

马太福音 7:24-25
(CUVMPS)

24 “所以，凡听见我这话就去行的，好比一个聪明人，把房子盖在磐石上。²⁵ 雨淋，水冲，风吹，撞着那房子，房子总不倒塌，因为根基立在磐石上。

PSALM 119:9
(NIVUK)

9 How can a young person stay on the path of purity? By living according to your word.

诗篇 119:9
(CUVMPS)

9 少年人用什么洁净他的行为呢？是要遵行你的话。

圣经教导我们神的真理

THE BIBLE TEACHES US GOD'S TRUTHS

圣经指引我们走神的道路

THE BIBLE DIRECTS US IN GOD'S WAYS

圣经向我们显明神的心意

THE BIBLE REVEALS TO US GOD'S HEART

HEBREWS 13:8
(NIVUK)

8 Jesus Christ is the same yesterday
and today and for ever.

希伯来书 13:8
(CUVMPS)

8 耶稣基督昨日、今日、一直到永远，
是一样的。

JONAH 1:1-2
(NIVUK)

¹ The word of the Lord came to Jonah son of Amittai: ² 'Go to the great city of Nineveh and preach against it, because its wickedness has come up before me.'

约拿书 1:1-2
(CUVMPS)

¹ 耶和華的話臨到亞米太的儿子约拿说：² “你起来，往尼尼微大城去，向其中的居民呼喊，因为他们的恶达到我面前。”

JONAH 3:10
(NIVUK)

10 When God saw what they did and how they turned from their evil ways, he relented and did not bring on them the destruction he had threatened.

约拿书 3:10
(CUVMPS)

10 于是神察看他们的行为，见他们离开恶道，他就后悔，不把所说的灾祸降于他们了。

JONAH 4:2
(NIVUK)

2 ...I knew that you are a gracious and compassionate God, slow to anger and abounding in love, a God who relents from sending calamity.

约拿书 4:2
(CUVMPS)

2 ……我知道你是有恩典有怜悯的神，不轻易发怒，有丰盛的慈爱，并且后悔不降所说的灾……

圣经是天父写给你的一封信。

The Bible is a letter from
your Heavenly Father.

CORRIE TEN BOOM 彭柯丽

How does the Bible draw us closer to the Lord?
圣经如何使我们更亲近神？

圣经教导我们神的真理
IT TEACHES US GOD'S TRUTHS

How does the Bible draw us closer to the Lord?
圣经如何使我们更亲近神？

圣经教导我们神的真理
IT TEACHES US GOD'S TRUTHS

圣经指引我们走神的道路
IT DIRECTS US IN GOD'S WAYS

How does the Bible draw us closer to the Lord?
圣经如何使我们更亲近神？

圣经教导我们神的真理
IT TEACHES US GOD'S TRUTHS

圣经指引我们走神的道路
IT DIRECTS US IN GOD'S WAYS

圣经向我们显明神的心意
IT REVEALS TO US GOD'S HEART

A Bible that's falling apart
usually belongs to someone who isn't.

一本破烂不堪的圣经，通常属于一个生命完整的人。

CHARLES SPURGEON 司布真

JOSHUA 1:8
(NKJV)

8 This Book of the Law shall not depart from your mouth, but you shall meditate in it day and night, that you may observe to do according to all that is written in it. For then you will make your way prosperous, and then you will have good success.

约书亚记 1:8
(CUVMPS)

8 这律法书不可离开你的口，总要昼夜思想，好使你谨守遵行这书上所写的一切话。如此，你的道路就可以亨通，凡事顺利。

CLOSER TO JESUS 亲近耶稣

知道 KNOWING
祂的 His
话语 WORD

PASTOR DANIEL KHONG 邝保亮牧师